



## Антифон 1

Благослови, душе, моя,

## Антифон 3

У царстві твоїм...

### Тропарі і Кондаки

**Тропар** (г. 4): Світлу ю воскресіння проповідь від ангела знавши\* і прадідне осудження відкинувши,\* Господні учениці, хвалячись, апостолам мовили:\* Повалилася смерть, воскрес Христос Бог,\* даруючи світові велику милість.

**Тропар** (г. 1): Пустинним жителем і в тілі ангелом,\* і чудотворцем показав ти себе, богоносний отче наш Іване.\* Побостом, чуванням, молитвою небесні дарування прийнявши,\* зціляєш недужих і душі, що з вірою прибігають до тебе.\* Слава Тому, що дав тобі кріпость,\* слава Тому, що вінчав тебе,\* слава Тому, що діє тобою всім зцілення.

Слава Отцю, і Сїну, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

**Кондак** (г. 4): На висоті правдивої повздєржності\* Господь тебе поставив, як звїзду необману,\* що просвічує світокраї,\* наставнику Іване, отче наш.

### Прокімен (г. 4)

Які величні діла Твої, Господи, все премудрістю сотворив Ти (Пс. 103,24).

- Благослові, душе моя, Господа; Господи, Боже мій, Ти вельми величний (Пс. 103,1).

### Прокімен (г. 7)

Восхваляться преподобні у славі і возрадуються на ложах своїх (Пс. 149,5).

### Апостол - Євр. 6, 13-20, Еф. 5, 9-19.

Браття, коли Бог давав Авраамові обітницю, не маючи поклястися ніким вищим, поклявся самим собою, кажучи: поблагословлю тебе щедро й розмножу тебе вельми. І він, завдяки довгій терпеливості, осягнув обітницю. Люди клянуться більшим від себе, і всякі їхні суперечки кінчаються клятвою для ствердження. Так само й Бог, бажаючи дати наслідникам обітниці якнайсильніший доказ непорушності своєї волі, зробив те клятвою, щоб двома незмінними речами, в яких неможливо, щоб Бог казав неправду, ми мали сильну потіху, – ми, що прибігли прийняти надію, назначену нам. У ній маємо, неначе котву душі, безпечну та міцну, що входить аж досередини за завісу, куди ввійшов за нас, як предтеча, Ісус, ставши архиереєм повіки, по чину Мелхиседека.

Браття, поведіться, як діти світла. Плід світла є в усьому, що добре, що справедливе та правдиве. Шукайте пильно того, що Господеві подобається. Не приставайте до безплідних діл темряви а радше їх ганіте, бо що ті люди потай роблять, соромно й казати. Все, що ганиться, стає явним у світлі, і все, що виявляється, стає світлом.

Тому говорить: «О ти, що спиш, прокинься, встань із мертвих, і Христос тебе освітить». Тож уважайте пильно, як маєте поводитися: не як немудрі, але як мудрі, використовуючи час, бо дні лихі. Тому не будьте необачні, але зрозумійте, яка Господня воля. Не впивайтеся вином, що доводить до розпусти, але сповнюйтеся Духом. Проказуйте між собою вголос псалми й гимни та духовні пісні, співайте та прославляйте у серцях ваших Господа.

#### **Алилуя (г. 4)**

- Натягні лук, і тріюмфуй, і царюй, істини ради, і лагідности, і справедливости (Пс.44,5).
- Возлюбів Ти справедливість і возненавидів Ти беззаконня (Пс. 44,8).
- Насаджені в домі Господнім, у дворах Бога нашого процвінуть (Пс. 91,14).

#### **Євангелія - Мр. 9, 17-31, Мт. 4, 25 – 5, 12.**

Одного разу чоловік якійсь прийшов до Ісуса і, кланяючись йому, сказав: – Учителю, я привів до тебе сина мого, що має німого духа, і де тільки його вхопить, кидає його об землю, так що він пиниться, скрегоче зубами і ціпеніє. Просив я учнів твоїх, щоб його вигнали, та вони не могли. Він у відповідь каже їм: – О роде невірний! Доки я буду з вами? Доки вас терпітиму? Приведіть його до мене. І привели його до нього. Як тільки дух побачив його, зараз же потряс ним, і той повалився на землю, запінився і почав качатися. Він спитав його батька: – Скільки часу, як це йому сталося? – З дитинства, – відповів той. - Часто він кидає його у вогонь і в воду, щоб його погубити. Якщо можеш, поможи нам, змилосердися над нами. Ісус каже йому: – Якщо можеш? – Все можливе тому, хто вірує. І вмить батько хлопчини скрикнув крізь сльози: – Вірую, поможи моему невірству! Ісус, бачачи, що збігається народ, погрозив нечистому духові, кажучи: – Німий та глухий душе! Наказую тобі: вийди з нього й не входи більше в нього. І закричавши та сильно ним стрясши, вийшов з нього. І той став мов мертвий, і багато хто казали: він умер. Ісус узяв його за руку, підвів його, і той устав. Коли він увійшов у дім, учні питали його насамоті: – Чому ми не могли його вигнати? Він відповів їм: – Цей рід нічим не можна вигнати, тільки молитвою та постом. Вийшовши звідти, проходили крізь Галилею, і він не хотів, щоб хто знав, бо він навчав своїх учнів і казав їм: – Син чоловічий буде виданий у руки людям і вб'ють його, і три дні після того, як його уб'ють, він воскресне.

Одного разу за Ісусом ішла велика сила людей з Галилеї, з Десятимістя, з Єрусалиму, з Юдеї та з Зайорданья. Побачивши народ, він зійшов на гору. І коли сів, підійшли до нього його учні; і він, відкривши уста, почав навчати їх: Блаженні вбогі духом, бо їхнє царство небесне.

Блаженні тихі, бо вони успадкують землю. Блаженні засмучені, бо будуть утішені. Блаженні голодні та спрагли справедливости, бо вони наситяться. Блаженні милосердні, бо вони зазнають милосердя. Блаженні чисті серцем, бо вони побачать Бога. Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться. Блаженні переслідувані за правду, бо їхнє царство небесне. Блаженні ви, коли вас будуть зневажати, гонити та наговорювати всяке лихо на вас, обмовляючи, мене ради. Радійте й веселіться, бо нагорода ваша велика на небі; так бо переслідували пророків, які були перед вами.

### **Замість Достойно співаємо**

Тобію радується, Благодатная, все творіння, ангельський собор і людський рід, освячений храм і раю словесний, дівства похвало, із якої Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобію радується, Благодатная, все творіння, слава тобі.

### **Причасний**

Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1)

В пам'яті вічній буде праведник, поголосів злих не убоїться (Пс. 111,6–7). Аلیلія, аلیلія, аلیلія.



### **Молитва Св. Єфрема**

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, без надійности, владолюбства і пустомовства не дай мені (доземний поклін).

Духа ж чистоти, смиренномудрости, терпеливости і любові дай мені, рабові Твоєму (доземний поклін).

Так, Господи Царю! Дай мені бачити провини мої і не осуджувати брата мого, бо Ти благословенний на віки віків. Амінь



**Antiphon 1** “Bless the Lord, O my soul...”

**Antiphon 3** “Remember us, O Lord...”

### **Troparia and Kontakia**

Troparion, Tone 4 ( pg. 341) : When the disciples of the Lord learned from the angel\* the glorious news of the resurrection\* and cast off the ancestral condemnation,\* they proudly told the apostles:\* “Death has been plundered!\* Christ our God is risen,\* granting to the world great mercy.”

Troparion, Tone 1 (pg. 630) : O John, our God-bearing father,\* you were shown to be a citizen of the desert,\* an angel in bodily form,\* and a worker of miracles.\* Through fasting, prayers and vigils you received heavenly gifts\* to heal the sick and the souls of those who, in faith, run to you.\* Glory to Him who gives you strength.\* Glory to Him who crowned you.\* Glory to Him who works healing for all through you.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever.  
Amen.

Kontakion, Tone 4 (pg. 631): On the heights of true abstinence,\* the Lord established you as a reliable star,\* giving light for guidance to the ends of the earth,\* O father John, our teacher.

### **Prokeimenon, Tone 4 (pg. 344)**

How great are Your works, O Lord\* You have made all things in wisdom.

- Bless the Lord, O my soul: O Lord my God, You are exceedingly great. (Psalm 103:24,1)

### **Prokeimenon, Tone 7 (pg. 632)**

The venerable ones will exult in glory\* and they shall be joyful in their beds. (Psalm 149:5)

### **Epistle - Hebrews 6:13-20; Ephesians 5:9-19**

Brothers and Sisters, when God made a promise to Abraham, because He could swear by no one greater, He swore by Himself, saying, “Surely blessing I will bless you, and multiplying I will multiply you.” And so, after he had patiently endured, he obtained the promise. For men indeed swear by the greater, and an oath for confirmation is for them an end of all dispute. Thus God, determining to show more abundantly to the heirs of promise the immutability of His counsel, confirmed it by an oath, that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us. This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil, where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek.

Brothers and Sisters, the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth, finding out what is acceptable to the Lord. And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather expose them. For it is shameful even to speak of those things which are done by them in secret. But all things that are exposed are made manifest by the light, for whatever makes manifest is light. Therefore He says: "Awake, you who sleep, Arise from the dead, And Christ will give you light." See then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, redeeming the time, because the days are evil. Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord.

### **Alleluia, Tone 4**

- Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.
- You have loved justice and hated iniquity. (Psalm 44:5,8)
- They who are planted in the hose of the Lord shall flourish in the courts of our God.

### **Gospel - Mark 9:17-31; Matthew 4:25-5:12**

At that time, one of the multitude came to Jesus, bowed before Him, and said, "Teacher, I brought You my son, who has a mute spirit. And wherever it seizes him, it throws him down; he foams at the mouth, gnashes his teeth, and becomes rigid. So I spoke to Your disciples, that they should cast it out, but they could not." He answered him and said, "O faithless generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him to Me." Then they brought him to Him. And when he saw Him, immediately the spirit convulsed him, and he fell on the ground and wallowed, foaming at the mouth. So He asked his father, "How long has this been happening to him?" And he said, "From childhood. And often he has thrown him both into the fire and into the water to destroy him. But if You can do anything, have compassion on us and help us." Jesus said to him, "If you can believe, all things are possible to him who believes." Immediately the father of the child cried out and said with tears, "Lord, I believe; help my unbelief!" When Jesus saw that the people came running together, He rebuked the unclean spirit, saying to it: "Deaf and dumb spirit, I command you, come out of him and enter him no more!" Then the spirit cried out, convulsed him greatly, and came out of him. And he became as one dead, so that many said, "He is dead." But Jesus took him by the hand and lifted him up, and he arose. And when He had come into the house, His disciples asked Him privately, "Why could we not cast it out?" So He said to them, "This kind can come out by nothing but prayer and fasting." Then they departed from there and passed through Galilee, and He did not want anyone to know it. For He taught His disciples and said to them, "The Son of Man is being betrayed into the hands of men, and they will kill Him. And after He is killed, He will rise the third day."

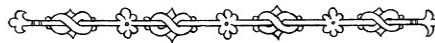
At that time, great multitudes followed Him—from Galilee, and from Decapolis, Jerusalem, Judea, and beyond the Jordan. And seeing the multitudes, He went up on a mountain, and when He was seated His disciples came to Him. Then He opened His mouth and taught them, saying: “Blessed are the poor in spirit, For theirs is the kingdom of heaven. Blessed are those who mourn, For they shall be comforted. Blessed are the meek, For they shall inherit the earth. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, For they shall be filled. Blessed are the merciful, For they shall obtain mercy. Blessed are the pure in heart, For they shall see God. Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. Blessed are those who are persecuted for righteousness’ sake, For theirs is the kingdom of heaven. “Blessed are you when they revile and persecute you, and say all kinds of evil against you falsely for My sake. Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven, for so they persecuted the prophets who were before you.

### **Hymn to the Mother of God (pg. 293)**

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins’ pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

### **Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)\* The just man shall be in everlasting remembrance;\* of evil hearsay he shall have no fear.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (Psalm 111:6)



### **Prayer of St. Ephrem the Syrian**

O Lord and Master of my life! Drive from me the spirit of indifference, and discouragement, lust for power, and idle chatter.

Instead, grant to me,  
your servant, the spirit of integrity, humility, patience, and love.

Yes, O Lord and King!

Let me see my own sins and not judge my brothers and sisters; for You are blessed for ever and ever. Amen.

## ANNOUNCEMENTS - ОГОЛОШЕННЯ

We welcome all parishioners and visitors who are joining us today!  
Вітаємо всіх парафіян і гостей які приєднуються до нас сьогодні.

**Book of Remembrance** - The book of Remembrance (the lists of our departed family members and friends) is found in the narthex. If you need to add any names to the list, please do so. If you do not have a list for your family and wish to have one, please give your list of names to Father and he will create the list for you.

**Книга Пам'яті** (списки наших покійних родичів і друзів) знаходиться в притворі. Якщо вам потрібно додати якісь імена до списку, будь ласка, зробіть це і загнить верхній правий кут. Якщо у вас немає списку для вашої родини, але ви хочете його мати, будь ласка, дайте свій список імен батькові, і він створить список для вас.

**Donations** - In the next weeks we are preparing to publish the list of donations to the "Dome Fund – in Memory of Fr. Eugene Halitsky". If you wish to have your name listed as "Anonymous" please contact Fr. Peter as soon as possible so the list can be updated accordingly.

**Пожертви** - Найближчими тижнями ми готуємося оприлюднити список пожертв на «Куполський фонд – пам'яті о.Євгена Галицького». Якщо ви бажаєте, щоб ваше ім'я було вказано як «Анонім», зв'яжіться з о. Петра якомога швидше, щоб список можна було оновити відповідно.

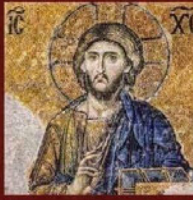
**Клас «Українська спадщина»** розпочне підготовку до Великодня, а в неділю, 27 квітня 2025 року, у церковній залі після служби виступить з програмою.

**The Ukrainian Heritage** class will begin preparations for Easter, and will present a program on Sunday, April 27, 2025 in the church hall after the service."

**Many thanks** to the Leigh family for the generous gift of the hanging lamps which are found in front of the feast day icons. This gift is being made in memory of John "Jack" Leigh who recently passed into eternal life in 2024. May Our Lord, grant him eternal rest in a place of light. Eternal Memory.

**Велика подяка** родині Лі за щедрий подарунок лампадок, які знаходяться перед святковими іконами. Цей подарунок робиться на згадку про Івана «Джека» Лея, який нещодавно відійшов у вічне життя у 2024 році. Нехай наш Господь дарує йому вічний спокій у місці світла. Вічна пам'ять.





**“TO REPENT IS NOT TO LOOK  
DOWNWARDS AT MY OWN  
SHORTCOMINGS, BUT UPWARDS AT  
GOD’S LOVE, IT IS NOT TO LOOK  
BACKWARDS WITH SELF-REPROACH  
BUT FORWARD WITH  
TRUSTFULNESS, IT IS TO SEE NOT  
WHAT I HAVE FAILED TO BE, BUT  
WHAT BY THE GRACE OF CHRIST I  
MIGHT YET BECOME.”**

*St John Climacus*

### **Lenten schedule for April 2025**

**Wednesday, April 2 – 6:00 pm** – The Great Canon of St. Andrew of Crete (Eng)

**Friday, April 4 – 6:00 pm** – Akafist to the Mother of God (Ukr)

**Wednesday, April 9 – 6:00 pm** – Divine Liturgy of the Presanctified Gifts (Eng)

**Friday, April 11 – 6:00 pm** – Akafist of the Passion of Christ (Ukr)

### **Розклад Великого посту на квітень 2025 року**

**2 квітня, середа – 18:00** – Великий канон св. Андрія Критського (англ.)

**4 квітня, п’ятниця – 18:00** – Акафіст Божій Матері (укр.)

**9 квітня, середа – 18:00** – Божественна Літургія Напередосвячених Дарів (англ.)

**11 квітня, п’ятниця – 18:00** – Акафіст Страстей Христових (укр.)



# The Great Canon of St. Andrew of Crete

My soul, my soul, Arise!  
Why are you sleeping?  
The end is drawing near,  
And you are confounded,  
Awake then and be watchful  
Who is everywhere and fills all things.  
We have sinned, transgressed, done wrong before You.  
We have not watched or done as You have commanded us,  
but do not give us up utterly, O God of our fathers.  
Have mercy on me, O God, have mercy on me.

## *Kontakion and Ode from the Great Canon*

Each year the Canon of St. Andrew is read during the first week in Lent and prayed in a fuller way in the 5th week of Lent. We also know this service as the Poklony (Prostrations) Service since in its entirety there are some 350 profound bows to the ground. The service symbolizes the spirit of penance during Lent in our Eastern Church.

There is no other sacred hymn which compares with this monumental work, which St Andrew wrote for his personal meditations. The canon is a dialog between St. Andrew and his soul. The ongoing theme is an urgent exhortation to change one's life. St Andrew always mentions his own sinfulness placed in juxtaposition to God's mercy, and uses literally hundreds of references to good and bad examples from the OT and NT to "convince himself" to repent.

In this hymn, all the events in Scripture involving humankind are made personal. The scenes of the Bible pass in front of us and we relive them deeply. The story of creation, the fall and redemption become the story of my creation, my fall and my redemption. The Canon brings us into Scripture and uses powerful imagery to help us realize the depth of our sin. We realize how far we are from Christ and we are moved to repentance.

During the canon, we sing Tropars that honour St. Mary of Egypt and St. Andrew of Crete. St. Mary of Egypt led a very sinful life before repenting on a pilgrimage to the Holy Land. Afterwards, she went into the desert where she spent the rest of her life in prayer and sorrow for her sins. She is an example to us and inspires us to conversion, sorrow and atonement for sin. St. Andrew of Crete was the archbishop of a city on the island of Crete. He was a gifted preacher, writer and poet who composed many church hymns and canons, including the Great Canon.

# Великий канон святого Андрія Критського

Душе моя, душе моя, Вставай!  
чому ти спиш  
Наближається кінець,  
І ти збентежений,  
Тоді прокинься і пильнуй  
Хто всюди і все наповнює.

Ми згрішили, згрішили, вчинили несправедливо перед Тобою.  
Ми не пильнували і не робили так, як Ти нам наказав,  
але не покинь нас зовсім, Боже батьків наших.  
Помилуй мене, Боже, помилуй мене.

*Кондак і пісня з Великого канону*

Щороку канон святого Андрія читається в першу седмицю Великого посту, а більш повно молиться на 5 седмиці Великого посту. Ми також знаємо це богослужіння як Поклони (поклони), оскільки всього в ньому близько 350 глибоких поклонів до землі. Богослужіння символізує дух покаяння під час Великого посту в нашій Східній Церкві.

Немає іншого священного гімну, який би зрівнявся з цим монументальним твором, який святий Андрій написав для своїх особистих роздумів. Канон – це діалог між святим Андрієм і його душею. Постійна тема — це терміновий заклик змінити своє життя. Святий Андрій завжди згадує свою власну гріховність у порівнянні з Божим милосердям і використовує буквально сотні посилок на хороші та погані приклади зі Старого та Нового Заповіту, щоб «переконати себе» покаятися.

У цьому гімні всі події зі Святого Письма, що стосуються людства, передаються особисто. Сцени Біблії проходять перед нами, і ми глибоко їх переживаємо. Історія створення, падіння та спокути стає історією мого створення, мого падіння та спокути. Канон приводить нас до Святого Письма та використовує потужні образи, щоб допомогти нам усвідомити глибину нашого гріха. Ми розуміємо, наскільки ми далекі від Христа, і спонукаємось до покаяння.

Під час канону ми співаємо тропарі, які вшановують преподобних Марію Єгипетську та преподобного Андрія Критського. Преподобна Марія Єгипетська вела дуже грішне життя перед тим, як покаятися під час паломництва до Святої Землі. Після цього вона пішла в пустелю, де провела решту свого життя в молитвах і печалі за свої гріхи. Вона є прикладом для нас і надихає нас до навернення, скорботи та спокутування гріхів. Святий Андрій Критський був архієпископом міста на острові Крит. Він був талановитим проповідником, письменником і поетом, який склав багато церковних гімнів і канонів, у тому числі Великий канон.

## Що відбувається на кухні?

### **Голубці**

1 квітня о 9:00 - підготовка капустиного листа

2 квітня о 9:00 - приготування голубців

### **Вареники**

22 квітня о 18:00 - чищення картоплі

23 квітня о 9:00 - приготування начинки для вареників

24 квітня о 9:00 - приготування вареників



## KITCHEN SCHEDULE

### ***Holubsti – Cabbage Rolls***

April 1 – 9am - Preparation

April 2 – 9am - Rolling

### ***Varenyky – Pyrohy***

April 22 – 6pm - Peeling

April 23 – 9am - Preparation

April 24 – 9am - Pinching

## What?! Where?! When?!

**April 13** - Palm Sunday – Paska Bake Sale

**April 20** – Pascha

**April 27** – Sviachene – Easter Luncheon

**May 3** – 75<sup>th</sup> Anniversary of St. George Parish, Sarnia

**May 18** – First Confessions/Communion

## Що?! Де?! Коли?!

**13 квітня** - Вербна неділя – розпродаж паски

**20 квітня** – Пасха

**27 квітня** – Свячене – Великодній обід

**3 травня** – 75-річчя парафії св. Юра, Сарнія

**18 травня** – Перша Сповідь/Причастя



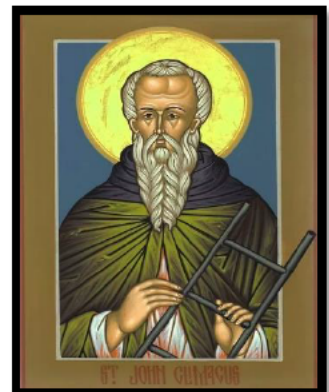
## **Words of Wisdom**

Do not be surprised that you fall every day;  
do not give up, but stand your ground courageously.  
And assuredly, the angel who guards you  
will honour your patience.

- *St. John Climacus*

Не дивуйся, що кожен день падаєш; не здавайтеся,  
а мужньо стійте на своєму. І напевно ангел,  
який охороняє вас, вшанує ваше терпіння.

- *преподобного Івана Ліствичника*





# Paska Sale

Small \$10.00  
Medium \$15.00  
Large \$20.00

*With and Without Raisins*

Order by  
April 6th, 2025

Call  
519.973.4872, ext. 4

**U.G.C.C. LENTEN FASTING DISCIPLINE:** The minimum fast appointed for members of the UGCC during the First Week of the Great Fast (*known as Clean Week*) is as follows:

- 1. First Day of the Great Fast (Clean Monday)** – Abstention from meat dairy, and eggs along with foods that contain these ingredients (*Strict Fast*)
- 2. First Week of the Great Fast (Clean Tuesday through Clean Friday)** – Abstention from meat and foods that contain these ingredients
- 3. PLEASE NOTE:** Children up to 14 years of age, persons over 60 years of age, the gravely ill, pregnant women, postpartum mothers and those who are breastfeeding, those who are travelling, those engaged in heavy labour, those who eat from the table of others, the poor who live from charity and anyone whose health may be negatively impacted by fasting are exempt.

**SPONSORSHIPS  
AVAILABLE**

# 13th Annual & 5th Memorial Charity



**GOLF**

**CLASSIC**



**Saturday,  
JUNE 21, 2025**



Ambassador Golf Club

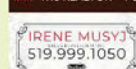
Shot gun start at 9:00am



**\$185/golfer**

includes golf, cart,  
mulligans, skins, dinner, and  
more!

## 2024 MAJOR SPONSORS



<https://stsvladimirandolgachurch.com/golf-tournament/>

PRINTING  
DONATED BY



Windsor Chapel  
Funeral Home  
by Arbor Memorial

# PYSANKY WORKSHOP

Saturday April 5, 2025

10:00am- 12:30pm OR 1:00pm - 3:30pm

**Ukrainian National Federation**  
1033 Ottawa Street, Windsor

Registration fee of \$25 per person

All materials will be provided!

To register: <https://forms.gle/D8UncoQ59feTHVLp6>

Questions? [events.unfwindsor@gmail.com](mailto:events.unfwindsor@gmail.com)



# МАЙСТЕРНЯ ПИСАНОК

Субота, 5 квітня 2025

10:00 - 12:30 АБО 13:00 - 15:30

**Українська Національна Об'єднання**  
1033 Ottawa Street, Віндзор

Реєстраційний внесок **25\$ з особи**

Всі матеріали будуть надані!

Для реєстрації: <https://forms.gle/D8UncoQ59feTHVLp6>

Запитання? [events.unfwindsor@gmail.com](mailto:events.unfwindsor@gmail.com)





JOIN US FOR AN  
***EASTER MARKET***

SATURDAY APRIL 12, 2025  
FROM 1 - 4PM

FOOD, ARTS & CRAFTS AND SO MUCH MORE!!

**CASH ONLY**

**Ukrainian National Federation**  
1033 Ottawa Street Windsor, Ontario







ПРИЄДНУЙТЕСЯ ДЛЯ

# Великодній Базар

СУБОТА, 12 КВІТНЯ 2025

13:00 ДО 16:00

ЇЖА, МИСТЕЦТВО, РЕМЕСЛА  
ТА БАГАТО ІНШОГО!!

ТІЛЬКИ ГОТІВКА

Українська Національна Об'єднання  
1033 Ottawa Street, Віндзор, Онтаріо



**Monday, March 31, 2025**

Our Venerable Father Hypatius, Bishop of Gangra.

*Isaiah 37:33-38:6*

**Tuesday, April 1, 2025**

Our Venerable Mother Mary of Egypt.

*Isaiah 40:18-31*

**Wednesday, April 2, 2025**

Our Venerable Father Titus the Wonderworker.

*Isaiah 41:4-14*

**6:00 pm – The Great Canon of St. Andrew of Crete (Eng)**

**Thursday, April 3, 2025**

Our Venerable Father and Confessor Nicetas, Hegumen of the Monastery of Medicius.

*Isaiah 42:5-16*

**Friday, April 4, 2025**

Our Venerable Fathers Joseph the Hymnographer and George of Maleum.

*Isaiah 45:11-17*

**6:00 pm – Akafist to the Mother of God (Ukr)**

**Saturday, April 5, 2025**

Akathist Saturday; The Holy Martyrs Theodulus and Agathopedes and those with them.

*Hebrews 9:24-28; Hebrews 9:1-7*

*Mark 8:27-31; Luke 10:38-42; 11:27-28*

**4:00 pm – Great Vespers**

**5:00 pm – Vigil Divine Liturgy (Eng.)- for the parishioners**

**Sunday, April 6, 2025**

Fifth Sunday of the Great Fast: Our Venerable Mother, Mary of Egypt; Octoechos Tone 5;

Our Holy Father Methodius, Teacher of the Slavs; Our Holy Father Eutychius,

Archbishop of Constantinople

*Hebrews 9:11-14; Mark 10:32-45;*

**9:00 am – Divine Liturgy (Ukr.) – For + Paul Manley – Luba Manley**

**11:00 am – Divine Liturgy (Eng.) – for the parishioners**

**Понеділок, 31-го березня, 2025**

Прп. Іпатія, еп. Гангрєнського

*Іс. 37, 33-- 38, 6.*

**Вівторок 1-го квітня, 2025**

Прп. Марії Єгипетської

*Іс. 40, 18-31.*

**Середа, 2-го квітня 2025**

Прп. Тита, чудотв.

*Іс. 41, 4-14.*

**18:00 - Великий Канон Св. Андрія Критського (анг)**

**Четвер, 3-го квітня 2025**

Прп. й ісп. Микити, ігум. обителі Мидикійської

*Іс. 42, 5-16.*

**П'ятниця, 4-го квітня, 2025**

Прп. Йосифа, піснописця, і Юрія, що в Малєї

*Іс. 45, 11-17.*

**18:00 – Акафіст до Божої Матері (укр)**

**Субота, 5-го квітня, 2025**

*Субота акафістова*

Свв. мчч. Теодула й Агатопода, і тих, що з ними

*Євр. 9, 24-28, Євр. 9, 1-7.*

*Мр. 8, 27-31, Лк. 10, 38-42; 11, 27-28.*

**16:00 - Велика Вечірня (анг.)**

**17:00 - Божественна літургія (анг.) - за парафіянами**

**Неділя, 6-го квітня, 2025**

Неділя 5-та Великого Посту, преподобної Марії Єгипетської

Переставл. св. Методія, учителя слов'янського

Св. Євтихія, архиеп. Царгородського

*Євр. 9, 11-14.*

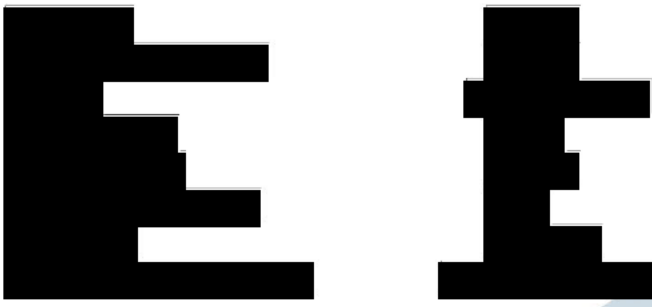
*Мр. 10, 32-45.*

**9:00- Божественна літургія (укр.) - за + Павла Менлі - Люба Менлі**

**11:00 - Божественна літургія (анг.) - за парафіянами**

# Weekly Collection

March 17<sup>th</sup> to March 23<sup>rd</sup>, 2025



*Thank you for your generosity! For more information on how to support your parish, please visit our website.*



## SACRAMENTAL MYSTERIES

**Baptism & Chrismation** -by arrangement with Fr. Peter.

**Marriage** - Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

**Confession** -Tuesday 5pm, during office hours or by appointment.

**Holy Eucharist** -please call Fr. Peter to schedule a visit.

**Anointing of the Sick**-please call Fr. Peter.

## PARISH CONTACTS

### Bookkeeper

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

### Hospodar

GleNN Kehoe 519-999-1505

### Kitchen Crew (Food preparation & sales)

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

### Parish Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan [ncarlan@sympatico.ca](mailto:ncarlan@sympatico.ca)

### Parish Finance Council

Andrew Ramsz [aeramsz@gmail.com](mailto:aeramsz@gmail.com)

### Parish Pastoral Council

Kim Gosling [kimcha65@gmail.com](mailto:kimcha65@gmail.com)

### St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)

Cathy Gorski [cgorski@xplornet.com](mailto:cgorski@xplornet.com)

Marusia Preece [marusia@cogeco.ca](mailto:marusia@cogeco.ca)

### Event Coordinator and Hall Bookings

Dobr. Maureen Hrytsyk 519-973-4872 ext.3

[maureenhrytsyk@gmail.com](mailto:maureenhrytsyk@gmail.com)

### Summer Church Camp

Naomi Bruno [naomi.jayne@hotmail.com](mailto:naomi.jayne@hotmail.com)

W.E.S.U.N. 519-973-4872, ext. 5

(Windsor Essex Supporting Ukrainian Newcomers)

Andriana Pitre [windsorsex.sun@gmail.com](mailto:windsorsex.sun@gmail.com)